

VZDUCHOVÁ KOMFORTNÍ CLONA **STAVOKLIMA**

Instalační a provozní manuál

---

model EASY





CZ



## 1. Obsah

1.	Obsah.....	2
2.	Rozbalení clony, kontrola po dopravě či skladování.....	3
2.1.	Rozbalení clony, kontrola.....	3
2.2.	Skladování clony, další transportní doporučení.....	3
3.	Bezpečnostní opatření.....	4
4.	Základní informace o cloně a její použití.....	4
5.	Rozměry clony.....	5
6.	Montáž clony.....	5
6.1.	Podstropní dodatečně aretovatelné závěsy ZS-Easy.....	5
6.2.	Nástěnný závěs ZN-Easy.....	6
6.3.	Horizontální instalace – obecné informace.....	6
7.	Připojení clony na rozvod vytápění.....	7
7.1.	Regulace výměníku pomocí ventilu s termostatickou hlaví.....	8
7.2.	Regulace výměníku pomocí ventilu s elektrotermickou hlaví.....	8
7.3.	Nastavení průtoku tlaku nezávislého ventilu (ETVQ).....	8
8.	Typy ovladačů a možnosti nastavení.....	9
8.1.	Nastavení regulátoru.....	9
8.2.	Nástěnný ovladač BASE.....	10
8.3.	Dálkový ovladač BASE IR.....	10
8.4.	Ovládání pomocí funkce Modbus.....	11
9.	Elektro připojení clony.....	12
9.1.	Odblokování havarijního termostatu u clon s elektrickým ohříváčem.....	13
10.	Uvedení clony do provozu, spuštění clony.....	13
11.	Volitelné příslušenství k cloně – dle stupně výbavy.....	13
12.	Základní informace o servisu a údržbě clony.....	14
12.1.	Odstranění jednoduchých poruch.....	15
13.	Vyřazení clony z provozu – likvidace.....	15
14.	Důležitá upozornění.....	15

## Vysvětlivky užitých symbolů

 <p>Pokyny týkající se mechanických oprav a mechanické údržby.</p>	 <p>Bezpečnostní důležité informace, technické informace, data a výkony zařízení.</p>
 <p>Důležité elektro informace - čtěte pozorně - při chybném zapojení nebezpečí poškození zařízení.</p>	 <p>Důležité informace - čtěte pozorně.</p>

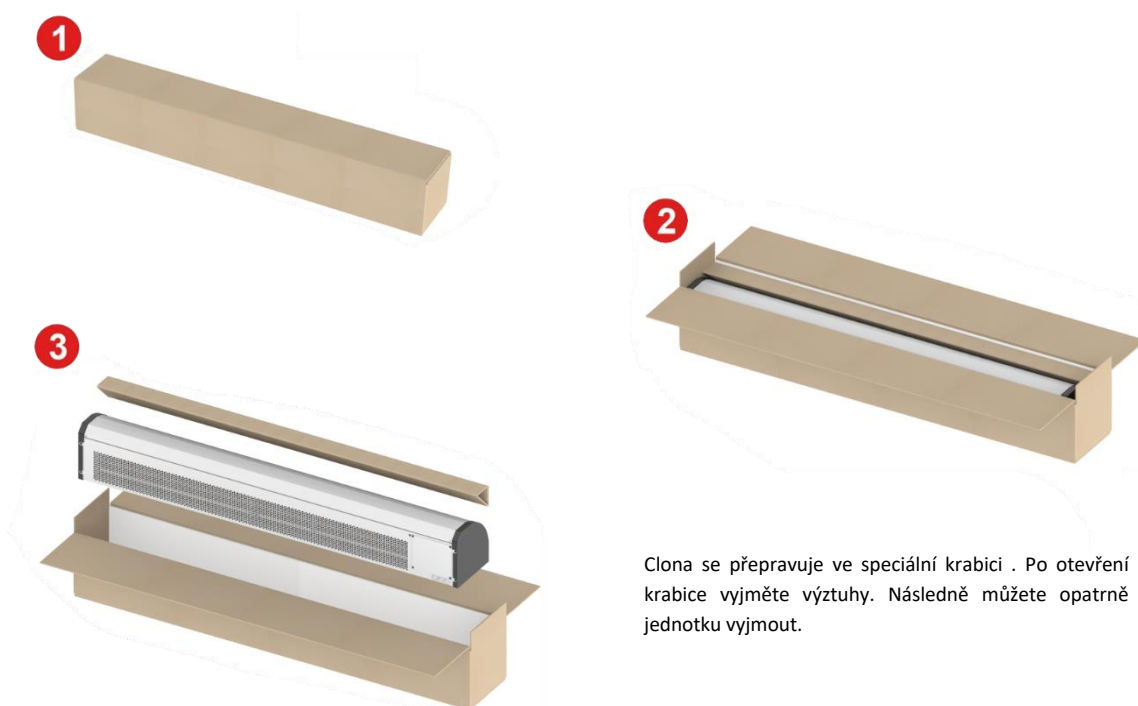
## 2. Rozbalení clony, kontrola po dopravě či skladování

### 2.1. Rozbalení clony, kontrola

Pečlivě překontrolujte obsah dodacího listu, který je nedílnou součástí dodávky. U dílů, které jsou označeny v dodacím listu jako extra příslušenství (nejsou součástí clony příp. nejsou v zařízení namontovány), zkontrolujte kompletnost k dodané zásilce (zpravidla dodány v jiném kartonu) a jejich neporušenost. Závažné porušení obalu či kartonu hlaste přepravci a sepište základní zápis do dokumentů o přepravě zásilky. Neprodleně informujte přepravní společnost, která zajišťuje transport zásilky příp. i výrobce (je-li zajišťovatel dopravy).

Veškerý obalový materiál je ekologický a může být znovu použit nebo recyklován. Neekologické části nechte správně zlikvidovat nebo znovu zpracovat.

Při demontáži balení postupujte dle níže znázorněného postupu:



### 2.2. Skladování clony, další transportní doporučení



- Dbejte obalových štítků umístěných na zařízení. Zařízení v obalu není dovoleno klopit a stavět do jiných přepravních poloh, než je dodáváno a doporučeno výrobcem. Na obalu naleznete též výrobní číslo a typ clony pro snadnou orientaci o typu clony.
- Zařízení pro další manipulaci dopravujte opět jen v originálním obalu. Obal je dlouhodobě testován a jiným druhem obalu můžete poškodit clonu.
- Pro transport a manipulaci používejte pouze prostředky s ověřenou a dostatečnou nosností, manipulaci s transportními prostředky směřj provádět jen osoby s kvalifikací proto určené.
- Přípustné skladovací podmínky:  $-10^{\circ}\text{C} \div 50^{\circ}\text{C}$ , vlhkost 50-85% bez kondenzace.
- Do konečné montáže neodstraňujte originální obal (předejdete tak poškození zařízení). Pro bezpečnou manipulaci se doporučují min. 2 osoby.



### 3. Bezpečnostní opatření

Clona je vyrobena dle předpisů nařízení vlády a norem ČR harmonizovaných se směrnicemi EU, které výrobce uvedl v prohlášení o shodě.

Výše uvedený výrobek je ve shodě s normami:

ČSN EN 60335-1 ed.3                      ČSN EN 60335-2-30 ed. 3  
ČSN EN IEC 61000-6-2 ed. 4            ČSN EN 61000-6-3 ed. 2

Výše uvedený výrobek je ve shodě se směrnicemi:

- Směrnice EP a R 2009/125/ES o stanovení rámce pro určení požadavků na ekodesign výrobků spojených se spotřebou energie.
- Nařízení vlády č. 118/2016 Sb. (Směrnice EP a R 2014/35/EU) o posuzování shody elektrických zařízení určených pro používání v určitých mezích napětí při jejich dodávání na trh.
- Nařízení vlády č. 117/2016 Sb. (Směrnice EP a R 2014/30/EU) o elektromagnetické kompatibilitě.
- Nařízení vlády č. 481/2012 Sb. (Směrnice EP a R 2014/35/EU, Směrnice EP a R 2011/65/EU).
- Nařízení vlády o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních.

Dbejte obecně platných ustanovení pro danou zemi a ostatních souvisejících předpisů. Při jakékoliv servisní činnosti je nutno clonu odpojit od elektrické sítě. Připojení a uzemnění elektrického zařízení nebo jeho částí musí vyhovovat legislativě v dané zemi. Jakékoliv servisní elektro práce smí provádět pouze pracovník s odbornou kvalifikací.



Dodržujte platné předpisy především:

- pro bezpečnost elektrických a tepelných spotřebičů,
- pro centrální tepelné rozvody,
- pro požární bezpečnost,
- nikdy nepřekračujte pracovní tlak a teplotu uvedené na výrobním štítku.

Respektujte normy a platná pravidla pro danou zemi – zejména požární bezpečnost spotřebičů a zdrojů tepla, a požárně technické vlastnosti hmot-stupně hořlavosti. Clonu umísťujte 150 mm od hořlavých hmot stupně B, C1, C2 a od lehce hořlavých hmot C3 400 mm a 1000 mm ve směru sálání - (výstup vzduchu z clony).

### 4. Základní informace o cloně a její použití

Vzduchová clona je zařízení, které tvoří přirozenou vzduchovou bariéru před vnikání studeného vzduchu do teplého prostředí (v letním období plní funkci i jako ochrana před vnikání letního horkého vzduchu do prostor, které jsou chlazené či klimatizovány). Tato zařízení jsou vhodná do základních a neagresivních prostředí. Dovolенý rozsah teplot v prostoru 5-40 °C.

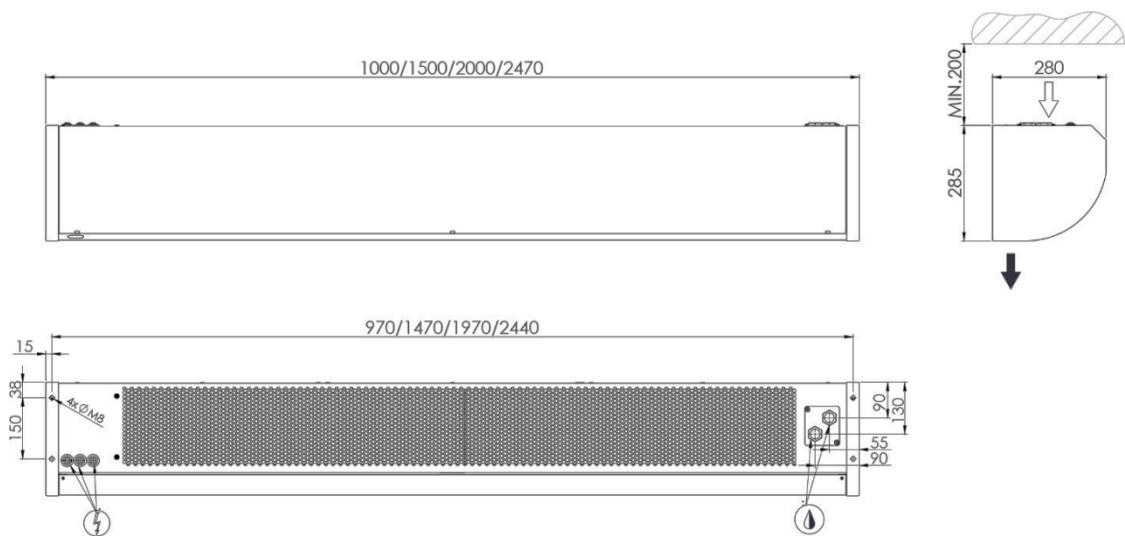
K odclonění může být využit buď cirkulační vzduch o prostorové teplotě nebo cirkulační vzduch dohříváný teplovodním nebo elektrickým ohříváčem. V klimatizovaných prostorech můžete provozem clony uspořit velkou část nákladů spojených s chlazením prostoru. Plný výkon clony je možno zaručit jen při důsledné a pravidelné údržbě. Všechny funkční prvky jsou přístupné a dobře ošetřovatelné.

Technické podmínky pro provoz clony:

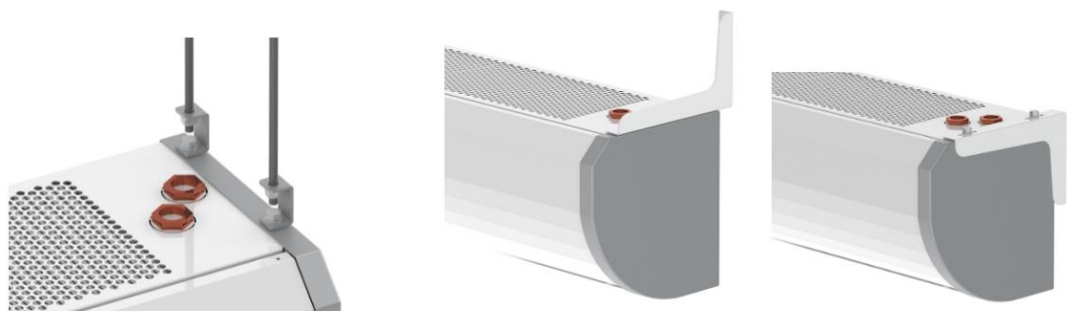


- max. provozní teplota média 90°C / tlak 1,6 Mpa - není-li stanoveno jinak,
- provozní napětí teplovodní clony - 230V-50Hz / provozní napětí clony s elektrickým ohříváčem - 400V-50Hz,
- max. teplota okolí 40°C,
- krytí teplovodní clony - IP 20 / krytí clony s elektrickým ohříváčem – IP 20,
- clona je určena pro základní a neagresivní prostředí,
- při použití 2W ventilu musí být dodržena minimální tlaková diference 23kPa (platí pouze pro tlakově nezávislý ventil).

## 5. Rozměry clony



## 6. Montáž clony



Podstropní instalace

Nástěnná instalace

### 6.1. Podstropní dodatečně aretovatelné závěsy ZS-Easy

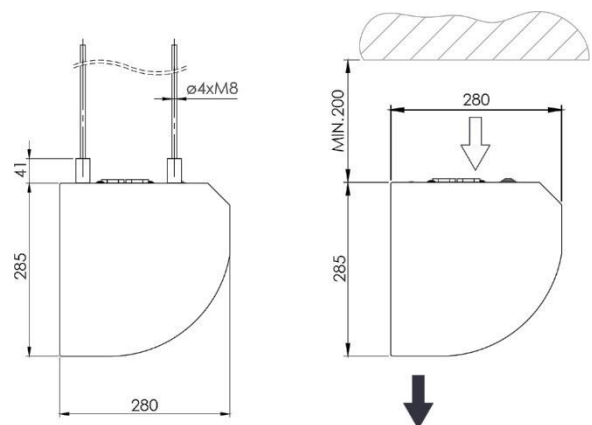


Dveřní clona se zavěšuje ve čtyřech závěsných místech na plášti clony. Závěsná místa jsou přístupná zvenku a na cloně jsou z výroby osazeny nýtovacími maticemi (závit M8).

Jako příslušenství k podstropním závěsům ZS-Easy (na objednávku) je dodáváno:

4x závitová tyč M8x1000 - 8.8, 4x kotva M8/30, 4x U-profil, 4x šroub M8x30 - 8.8, 12x matice M8 - 8.8, 12x podložka plochá vel. 8, 8x podložka pružná vel. 8.

Vyměřte polohu clony a její vzdálenost od stropu a připravte závitové tyče na požadovanou délku. Označte si kotevní místa podle vrtacího schématu (viz kap. 4) a vyvrtejte stropní otvory pro osazení kotví. Závitové tyče osadte do připravených stropních kotví a natočte matice. Pomocí šroubů a podložek připevněte na clonu do připravených otvorů U- profily závěsu. Připravte clonu do požadované pozice, protáhněte závitové tyče skze U-profilu a zajistěte pomocí podložek a matic.



Minimální osazovací vzdálenost

## 6.2. Nástěnný závěs ZN-Easy



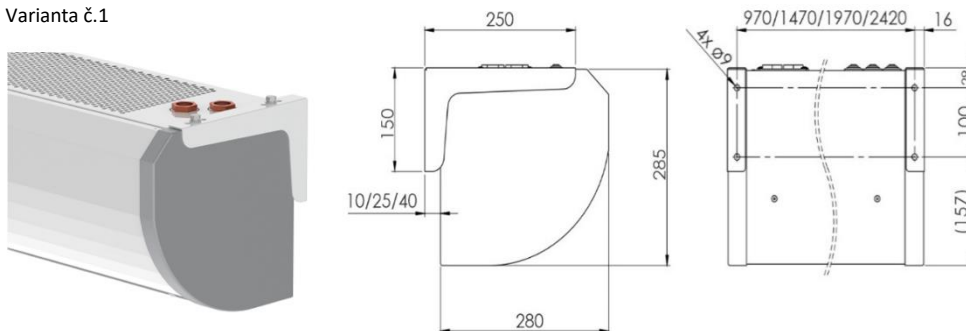
Dveřní clona se zavěšuje ve čtyřech závěsných místech na plášti clony. Závěsná místa jsou přístupná zvenku a na cloně jsou z výroby osazeny nýtovacími maticemi (závitů M8).

Jako příslušenství k nástěnnému závěsu ZN-Easy (na objednávku) je dodáváno:

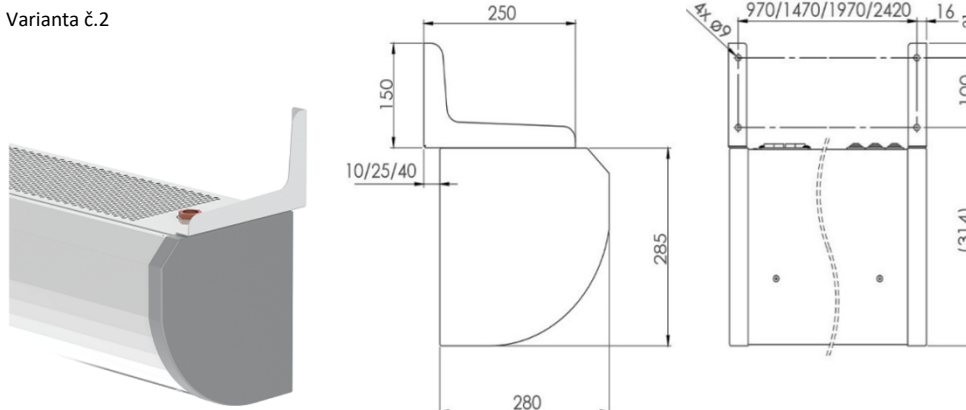
2x nástěnná konzole, 4x podložka pod nýty vel. 6, 4x šroub M8x30 - 8.8, 4x podložka plochá vel. 8, podložka pružná vel. 8.

Nástěnné závěsy umožňují instalaci dvojím způsobem.

Varianta č.1



Varianta č.2



Vyměřte polohu clony a nástěnného závěsu. Označte si kotevní místa a do stěny vyvrtejte otvory pro osazení hmoždinek. Nástěnný závěs připevněte do stěny pomocí adekvátního spojovacího materiálu. Montáž nástěnného závěsu k cloně se provede pomocí šroubů a podložek obsažených v dodávce. Dbejte na osazení plného počtu šroubů a všeho důležitého spojovacího materiálu.

## 6.3. Horizontální instalace – obecné informace



Používejte jen adekvátní kotvy a hmoždinky. Důkladně zvažte montážní situaci a vhodnost použití kotevního i spojovacího materiálu a únosnosti stavební konstrukce. Výrobce nenes odpovědnost za nevhodně použité hmoždinky či jiný nevhodný spojovací a závěsový materiál!

Dbejte na správné osazení všech matic na všechny části sestavy. Dbejte na koncovou polohu závitů, aby nedošlo otáčením k uvolnění a pádu clony.

Po montáži zkontrolujte vodorovnou polohu v obou směrech. Dbejte na to, aby dotahováním jednotlivých závěsů a pouzder nedošlo ke zkřížení a zkroucení zařízení. Vždy kvalitně posuďte únosnost stropu nebo stěny. Montujte zařízení jen do staticky pevných nosníků.

Vždy zavěste zařízení na všechny závěsné body.

## 7. Připojení clony na rozvod vytápění



Před připojením média do clony je nutné zkontrolovat, zda jsou teplovodní přívody připraveny a nepoškozeny. Dále je nutné zkontrolovat, zda tepelné rozvody obsahují komponenty nebo jiná opatření, která zajišťují v místě připojení **na vstupních a výstupních hrdlech nulový přenos statických, dynamických a dilatačních sil**. Při připojování teplovodního okruhu objektu k výměníku clony nesmí být použito nepřiměřené síly. U hrdel výměníku je umístěna značka upozorňující na použití dvou klíčů tak, aby při utahování nebo povolování nedocházelo k jakémukoli namáhání hrdel. **Při šroubování a dotahování je nutné šroubení výměníku jistit svíracím nářadím proti nežádoucímu pootočení, které by mohlo následně způsobit deformace nebo poškození potrubních hrdel na výměníku.**



Jakékoli nedodržení výše uvedených pokynů má za následek neuznání případné reklamace.

Hrdla teplovodního ohříváče se nachází standardně vpravo na horní části clony (na přání zákazníka mohou být při výrobě umístěné jinde). Přívody jsou označeny kulatými značkami - **vstup média červená** se šipkou dovnitř a značka **výstup média modrá** se šipkou ven.



Vstup média



Výstup média



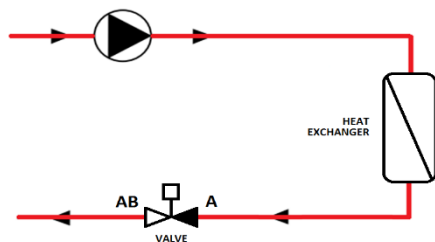
Nezaměňujte polohy hrdel - zpátečka a přívod - můžete tak zásadně změnit výkon a parametry ohříváče a následně tak ovlivnit celou hydraulickou soustavu. Nepřekračujte max. teplotu a tlak, pro který je zařízení dimenzováno.

Hodnota termostatické hlavice je přednastavena, funkce elektrotermického pohonu ventilu je dána příslušným typem regulace. Připojení se potom provede přímo na hrdlo označující vstup média (třetí hrdlo je zaslepeno). Nastavení termostatické hlavice viz čl. 7.1 a funkce elektrotermického pohonu viz čl. 7.2.

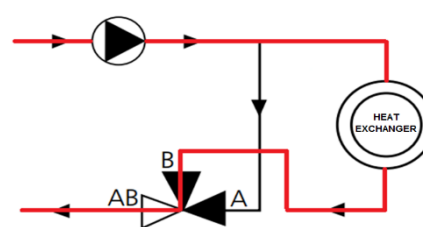
Dbejte na kvalitu média přiváděného do clony, zkontrolujte osazení čistící armatury před clonou (není součástí dodávky). Respektujte max. teplotu a tlak média - předejdete tím poškození výměníku. Pro správnou funkci výměníku je nutné výměník odpustit (odkalovací ventil) a vyčistit čistící armaturu, jelikož se v systému mohou vyskytovat stavební či montážní nečistoty. Pro bezvadnou funkci výměníku je bezpodmínečně nutné výměník odvzdušnit. Potrubí před clonou osadte uzavírací armaturou (kulové uzávěry)  $\bowtie$ . Připojovací šroubení těsně nad clonou musí být šroubovatelné, nikoliv pevné.

Dle požadavku zákazníka lze dodat k teplovodnímu výměníku nezabudovaný 2-cestný nebo 3-cestný ventil s ovládací hlaví. Pohon ventilu může být dodán jako samočinný (termostatický) nebo elektrotermický.

Návod k elektro připojení ventilu je součástí elektro schématu připojení clony. Samostatné elektro schéma či návod k ventilům nemusí být, je dodán pouze na vyžádání.



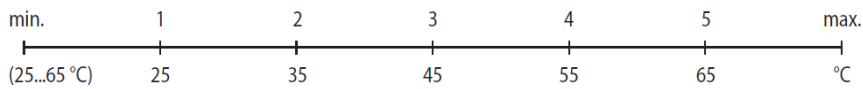
Zapojení 2-cestného ventilu  
TV, ETVQ



Zapojení 3-cestného ventilu  
TVT, ETVT

## 7.1. Regulace výměníku pomocí ventilu s termostatickou hlavici

Termostatická hlavice pro 2-cestný ventil (TV) a 3-cestný ventil (TVT) je dodávána vždy v provedení s odděleným čidlem (rozsah teplot 25 - 65°C) – regulace teploty vyfukovaného vzduchu. Nastavení požadované uzavírací teploty vody se provádí na stupnici hlavice (1-5). Teplotní stupně jsou ve vztahu k číslům na hlavici vyjádřeny následovně:

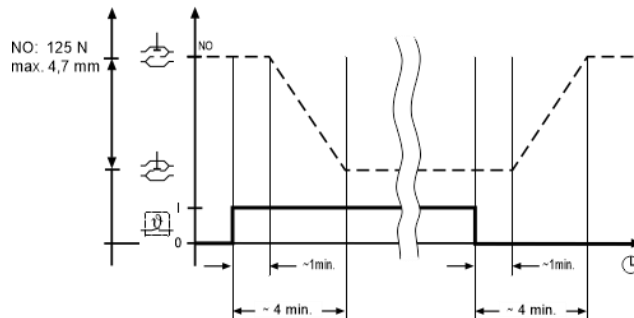
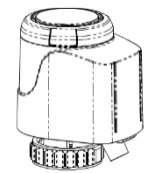


## 7.2. Regulace výměníku pomocí ventilu s elektrotermickou hlavici

Elektrotermický pohon ventilu lze dodat k teplovodnímu výměníku jako zabudovaný v provedení 2-cestný (ETVQ) nebo 3-cestný (ETVT).

Provedení „normálně otevřeno“ (NO)

Je-li termický pohon pod napětím, elektricky vyhřívané čidlo se zahřívá. Po uplynutí „mrtvé“ doby k plynulému otevření termického pohonu v důsledku ochlazení čidla.

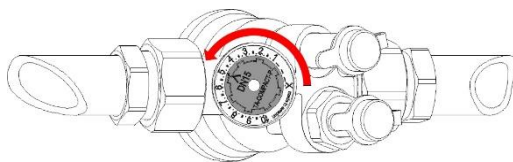


Poznámka:

Při funkční zkoušce je třeba vzít v úvahu časovou prodlevu (mrtvou dobu)! Doba otevření a zavírání je závislá na okolní teplotě. Elektro data: 230V/50Hz-3V, IP 54.

## 7.3. Nastavení průtoku tlaku nezávislého ventilu (ETVQ)

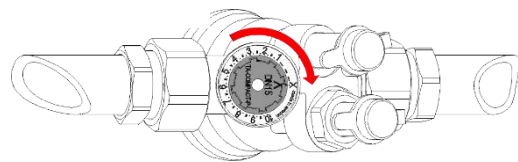
**Nastavení**



Otočte nastavovací kolečko na požadovanou hodnotu, např. 5.0.

**q<sub>max</sub> hodnoty**

**Uzavírání**



Otočte nastavovací kolečko po směru hodinových ručiček na pozici X.

**Nastavení**

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
DN 20	210	335	460	575	680	780	890	990	1080	1150
DN 25	370	610	830	1050	1270	1490	1720	1870	2050	2150
DN 32	800	1220	1620	2060	2450	2790	3080	3350	3550	3700

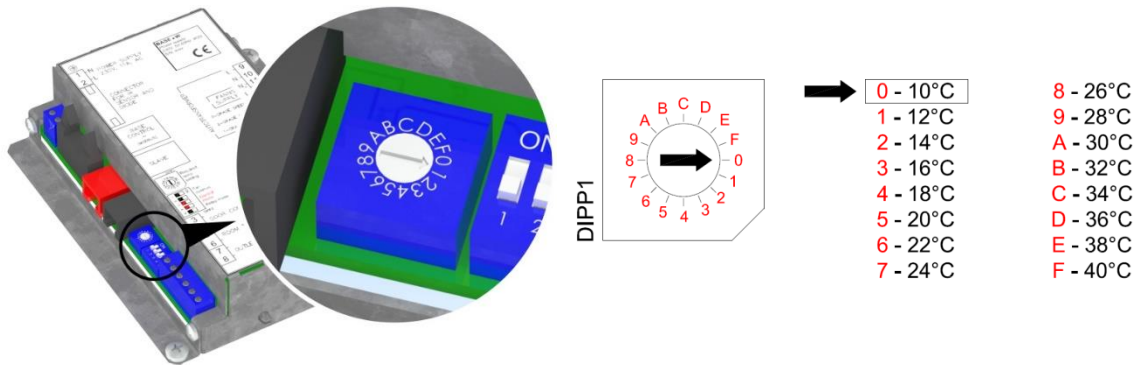
q<sub>max</sub> = l/h pro každé nastavení při zcela otevřené regulační kuličce



## 8. Typy ovladačů a možnosti nastavení

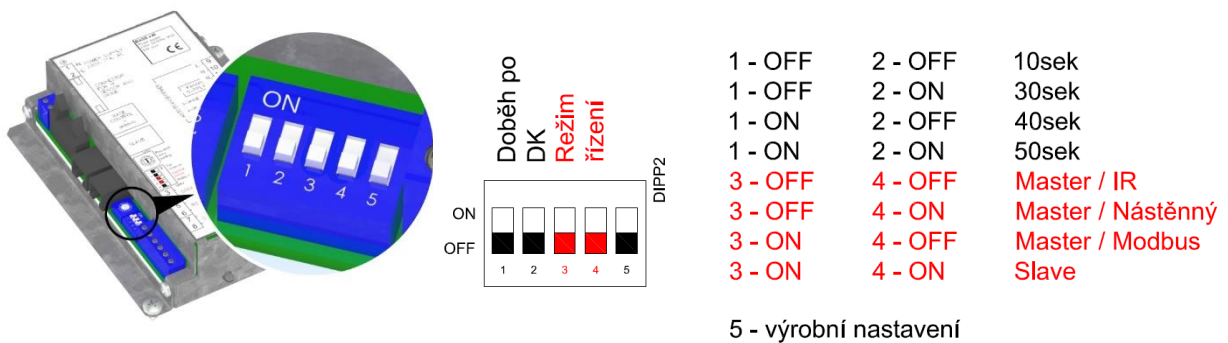
### 8.1. Nastavení regulátoru

Před používáním je nutné na regulátoru uvnitř clony nastavit na přepínače DIPP-1 nebo DIPP-2 požadované parametry.  
Nastavení požadované výfukové teploty provedete pomocí přepínače DIPP-1.



Nastavení doběhu po zavření dveří 10, 30, 40, 50 sekund se nastavuje pomocí přepínačů 1 a 2.

Nastavení způsobu ovládání (BASE CONTROL, BASE IR, MODBUS a SLAVE) se nastavuje kombinací přepínačů 3 a 4.



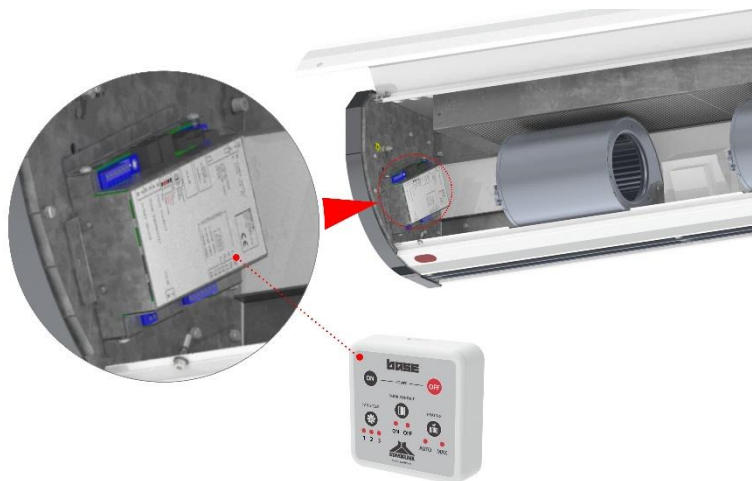
## 8.2. Nástěnný ovladač BASE



Ovladač BASE je určen pro ovládání ventilátoru a ohřívače (teplovodního i elektrického) s možností připojení externích prvků (dveřní kontakt, termostat prostorový nebo výfukový). Funkce ovladače je upřesněna typem elektrodokumentace. Ovladač je určen pro nástěnnou montáž a je k němu dodáván samostatný návod k obsluze.

Příslušné elektro schéma naleznete pod víčkem elektro připojení v cloně. Schéma k jednotlivému dodanému výrobku je platné, ale může být na přání zákazníka či z výrobních důvodů upraveno dle konkrétního požadavku. Propojení mezi clonou a ovladačem se provádí pomocí UTP kabelu s koncovkou RJ 45 (lze objednat jako volitelné příslušenství v různých délkách).

Řídící deska BASE



Ovladač BASE š. 86 x v. 86 x hl. 25 [mm]

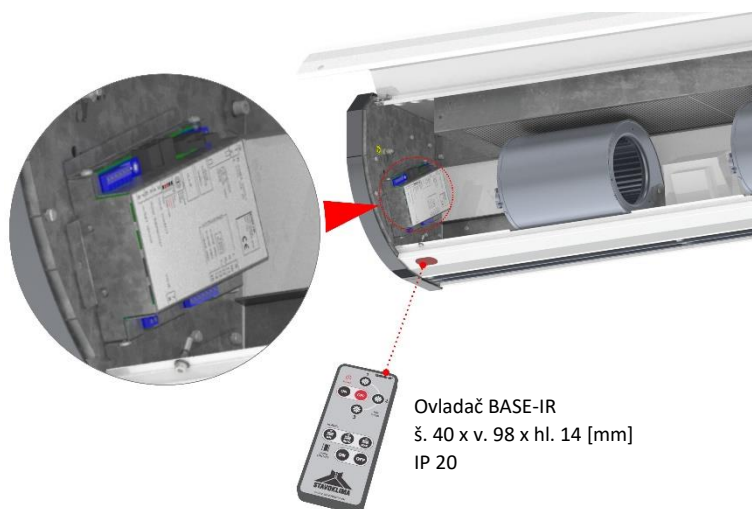
## 8.3. Dálkový ovladač BASE IR



Bezdrátový dálkový ovladač BASE IR je určen pro ovládání ventilátoru a ohřívače (teplovodního i elektrického) s možností připojení externích prvků (dveřní kontakt, termostat prostorový nebo výfukový). Funkce ovladače je upřesněna typem elektrodokumentace. Ovladač je koncipován jako bezdrátový dálkový ovladač, tedy bez nutnosti montáže. Je k němu dodáván samostatný návod k obsluze.

Příslušné elektro schéma naleznete pod víčkem elektro připojení v cloně. Schéma k jednotlivému dodanému výrobku je platné, ale může být na přání zákazníka či z výrobních důvodů upraveno dle konkrétního požadavku.

Řídící deska BASE



Ovladač BASE-IR  
š. 40 x v. 98 x hl. 14 [mm]  
IP 20

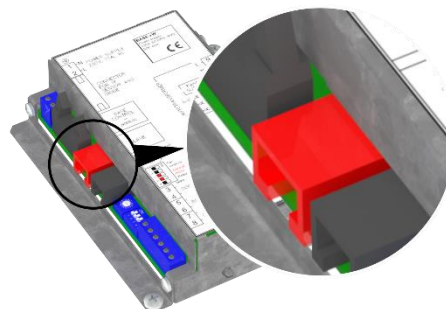
## 8.4. Ovládání pomocí funkce Modbus

Podmínkou aktivace MODBUS je aktivace této funkce na přepínači DIPP-2 (str. 9). Pomocí regulátoru BASE je možné clonu ovládat vzdáleně přes port RS 485.

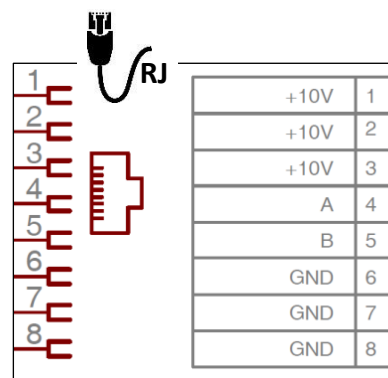
**Port:** RS 485 - konektor typu RJ45

**Mód protokolu modbus:** RTU

**Podporované funkce :** Čtení registrů MODBUS funkce 3 (read holding registers)  
Zápis registrů MODBUS funkce 16 (write multiple registers)



**Parametry komunikace:** Rychlost komunikace - 9600Bd  
Datové bity – 8  
Stop bit – 1  
Parita - sudá  
Slave ID - 10



### Registry pro čtení:

Adresa DEC	Adresa HEX	Typ	Význam	Poznámka
1000	0x03E8	UINT16	Kód verze sw	např. 1230 značí verzi 1.23.0
1001	0x03E9	UINT16	Stavové slovo	Bit0..zapnuto/vypnuto Bit1..stav dveřního kontaktu Bit3..stav prostorového termostatu Bit4..stav termostatu topení Bit5..topení povoleno
1002	0x03EA	UINT16	Stupeň ventilátoru	0 až 3
1003	0x03EB	UINT16	Stupeň topení	0 až 6 pro BASE-E 0/1 pro BASE-W
1004	0x03EC	INT16	Teplota teplotního čidla (x0,1°C)	-30°C až +150°C -30.0 = -300 ... +150.0 = 1500
1005	0x03ED	INT16	Nastavená teplota (x0,1°C)	Podle otočného DIPP 10.0 = 100 ... 40.0 = 400
1006	0x03EE	UINT16	Nastavené zpoždění dveřního kontaktu (s)	podle DIPP pozice 1 a 2
1007	0x03EF	UINT16	Konfigurace relé	1 pro BASE-W 4 nebo 6 pro BASE-E podle DIPP pozice 5
1008	0x03EE	UINT16	Konfigurace režimu	1 - IR, 2 - WALL, 3 - MODBUS, 4 - Slave
1009	0x03EE	UINT16	Konfigurace dveřního kontaktu	0 .. vypnuto, 1 .. povoleno NC
1010	0x03F0	UINT16	Stav HW vstupů	Bit0..Havarijní termostat Bit1..Prostorový termostat Bit2..Dveřní kontakt
1011	0x03F1	UINT16	Stav HW výstupů	Bit0..RE1 Bit1..RE2 Bit2..RE3 Bit3..RE4 Bit4..RE5 Bit5..RE6
1012	0x03F2	UINT32	Počet sepnutí relé 1	

1014	0x03F4	UINT32	Počet sepnutí relé 2	
1016	0x03F6	UINT32	Počet sepnutí relé 3	
1018	0x03F8	UINT32	Počet sepnutí relé 4	
1020	0x03FA	UINT32	Počet sepnutí relé 5	
1022	0x03FC	UINT32	Počet sepnutí relé 6	

Registry pro zápis:

Adresa DEC	Adresa HEX	Typ	Význam	Poznámka
2000	0x07D0	UINT16	Řídící slovo	Bit0..zapnuto/vypnuto Bit1..povolení dveřního kontaktu Bit2..polarita dveřního kontaktu (0=NO, 1=NC)
2001	0x07D1	UINT16	Požadovaný stupeň ventilátoru při otevření dveří	1..3
2002	0x07D2	UINT16	Požadovaný stupeň ventilátoru při zavření dveří	0..3 - zatím se nepoužívá !!
2003	0x07D3	UINT16	Požadovaný režim topení	0=OFF, 1=AUTO, 2=MAX
2004	0x07D4	UINT16	-	zatím se nepoužívá !!
2005	0x07D5	INT16	Korekce teplotního čidla (x0,1°C)	v rozsahu +/-10°C

## 9. Elektro připojení clony



Vzduchová clona musí být chráněna vhodným jističem v souladu s jeho elektrickými parametry – viz přiložené elektro schéma. Proveďte připojení připravených kabelů ke svorkám dle přiložené elektro dokumentace, následně pak kontrolu připojení, pospojování a teprve potom zapnutí napájení. Použijte kabelové vodiče s průřezem vhodně dimenzovaným podle proudového zatížení – viz elektro dokumentace.

Elektro průchodky pro kabel se nacházejí vždy na levé straně clony. Při připojování elektroinstalace u teplovodních a clon bez ohřevu je nutné imbusovým klíčem otevřít víko clony a protáhnout kabely skrze průchodky. U clon s elektrickým ohříváčem je nutné pomocí imbusovým klíčem otevřít víko krabíčky na vrchní straně clony (vedle průchodek).

Dbejte na to, aby kabel nebyl překroucený či nějak deformovaný. Volné konce jednotlivých vodičů kabelu si nechte dostatečně dlouhé z důvodu snadné manipulace, teprve až si budete jisti, že je vodič dostatečně dlouhý, proveďte zkrácení.

Dbejte obecně platných ustanoveních pro danou zemi zejména ČSN 12 2002 a ostatních souvisejících předpisů. Při jakékoliv servisní činnosti je nutno clonu odpojit od elektrické sítě. Připojení a uzemnění elektrického zařízení nebo jeho částí musí vyhovovat zejména ČSN 33 2190, 33 2000-5-51 ed.3, 33 2000-5-54 ed.3. Jakékoliv servisní elektro práce smí provádět pracovník s odbornou kvalifikací dle vyhl. §6 ČBU č.50/78 Sb.

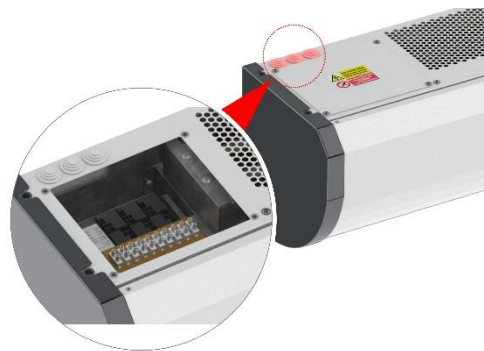


Po montáži vše pečlivě zkontrolujte a proveďte výchozí revizi zařízení. Zkontrolujte funkčnost pojistek FU1-FU3 (Ditronic) pro vnitřní obvody (hodnoty pojistek jsou označeny na skřínce elektroniky) a ujistěte se o funkci externích prvků (příslušenství), které mohou mít zásadní vliv na správnou funkci zařízení.

**POZOR: Jako záruční list slouží dodací list!**



Vyobrazení průchodek pro teplovodní clony



Vyobrazení průchodek pro clony s elektrickým ohříváčem

## 9.1. Odblokování havarijního termostatu u clon s elektrickým ohřivačem

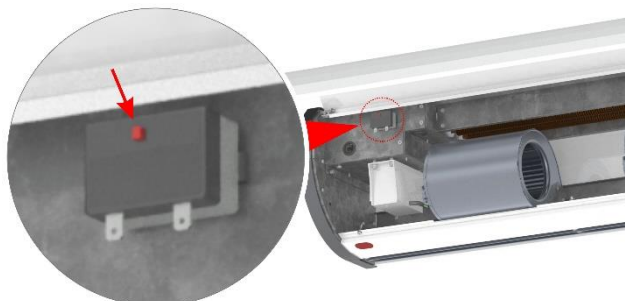


**Clony s elektrickým ohřivačem** jsou osazeny provozním termostatem s automatickým resetem (umístěných na každém topném tělese) a havarijním termostatem s manuálním resetem.

Při překročení povolené mezní teploty uvnitř clony dojde k vypnutí topného okruhu havarijním termostatem = vyskočené tlačítko. Tlačítko slouží k odblokování bezpečnostního termostatu v případě poruchy zařízení. Po vychladnutí je potřeba stlačit tlačítko termostatu zpět do výchozí pozice. (viz obrázek).



**POZOR – odblokování havarijního termostatu neřeší případný problém na cloně! Vždy zjistěte příčinu přehřátí termostatu!!!**



**Je zakázáno clonu jakkoli zakrývat cizími předměty ► nebezpečí požáru!!!**

## 10. Uvedení clony do provozu, spuštění clony

Před uvedením zařízení do provozu proveďte a zkontrolujte:

- neporušenost krytů a opláštění clony,
- mechanické upevnění a ukotvení clony,
- upevnění termostatické hlavy a její nastavení,\*/\*\*
- funkci oběhového čerpadla (není součástí zařízení),\*\*
- správné připojení médií a těsnost připojení,\*\*
- těsnost a funkci ventilů,\*/\*\*
- přítomnost napájecího napětí,
- správné připojení všech vodičů clony,
- osazení a nastavení předřazeného jisticího prvku (není součástí zařízení),
- nepřítomnost mechanických těles či nečistot.

\*- jsou-li osazeny

\*\*- pouze teplovodní verze

Při uvedení zařízení do provozu je nutné provést výchozí revizi elektrického zařízení dle ČSN 33 1500 a ČSN 33 2000-6 ed.2.

## 11. Volitelné příslušenství k cloně – dle stupně výbavy



Nejčastějším příslušenstvím jsou termostatické či elektrotermické ventily pro regulaci teploty (kapitola 7.1 a 7.2). Ventily jsou zpravidla nezabudované výrobcem, veškeré dostupné typy ventilů viz katalogová dokumentace.

Dalším používaným příslušenstvím je dveřní kontakt (magnetický či mechanický). Tyto kontakty se umísťují na dveřní křídla nebo části dveří za účelem signalizace polohy dveří.

Jako volitelné příslušenství lze zvolit např. prostorový termostat, zavěšení clony apod. Volba vhodného typu příslušenství musí být podporována typem ovladače.

Veškeré příslušenství nabízené pro clony EASY viz katalogová dokumentace.

## 12. Základní informace o servisu a údržbě clony



Všechna zařízení jsou výrobcem vždy před expedicí pečlivě přezkontrolována a vyzkoušena. Nejčastější chyby pramení z nesprávného pochopení funkce zařízení či nesprávné prokabelování a zapojení. Dodržujte proto přesně nařízení výrobce, předejdete tak složitému hledání chyb. V žádném případě nezkoušejte zařízení provozovat při jiném zapojení - zařízení sice může krátkodobě fungovat, jak si přejete či očekáváte, ale tímto nevratným krokem můžete způsobit nevratné ztráty a poškození zařízení. Na tyto škody se nevztahuje záruka.

Vzduchové clony EASY jsou vyrobeny z velmi kvalitních dílů, které nevyžadují zvláštní údržbu. Pro dosažení dlouhé životnosti zařízení však doporučujeme provádět údržbu v předepsaných či častějších intervalech, dle vlastního zjištění provozem v dané aplikaci.



**Před všemi pracemi na zařízení je nutné vypnout el. proud, hlavní napájení do clony. Nebezpečí úrazu el. proudem. !!!**

Dbejte obecně platných ustanovení pro danou zemi zejména ČSN 12 2002 a ostatních souvisejících předpisů. Při jakékoliv servisní činnosti je nutno clonu odpojit od elektrické sítě. Připojení a uzemnění elektrického zařízení nebo jeho částí musí vyhovovat zejména ČSN 33 2190, 33 2000-5-51 ed.3, 33 2000-5-54 ed.3. Jakékoliv servisní elektro práce smí provádět pracovník s odbornou kvalifikací dle vyhl. §6 ČBU č.50/78sb.

Informujte se u dodavatele či distributora na servisní smlouvu. Docílíte tím pravidelného servisu a perfektní péče o Vámi zakoupené zařízení.



Čtvrtletně proveďte:

- Kontrolu zavěšení clony a příp. dotažení všech šroubení. Dále pak zkontrolujte dotažení šroubů výfukové mřížky.
- Kontrolu prostoru výměníku a odstranění příp. nečistot nebo předmětů (odstranění prachu vysavačem či nalepené nečistoty párou). Při odstraňování nečistot parou postupujte vždy proti směru proudění vzduchu. Zvolte co nejmenší možnou teplotu a nejmenší možný tlak páry, abyste nepoškodili čištěním výměník.\*
- Kontrolu čistoty tělesa motoru a vnitřních či venkovních částí clony. Těleso motoru nemýt vodou! Pouze otřít vlhkou utěrkou - nebezpečí poškození vinutí motoru; po čištění motoru nezapínejte clonu min. 60 min - nechte dostatečně vyschnout. Při otírání výfukových lamel a mřížky postupujte opatrně - lamely jsou křehké - nebezpečí poškození!!
- Před zimním obdobím zkontrolujte funkci nadřazeného oběhové čerpadla (není součástí dodávky zařízení), nastavení termostatického či elektrotermického ventilu.\*
- Přezkoušení těsnosti clony příp. osazených armatur na straně vody. Je-li před clonou osazen kalový filtr - vyčistit, dále pak proveďte kontrolu odvodu výměníku.\*
- Kontrolu bezpečnosti clony z hlediska úrazu el. proudem dle platných ČSN či dle norem platných pro danou zemi vč. kontroly uzemnění.
- Kompletní čištění sací mřížky, výfukových lamel (s případným dotažením).

\* jsou-li osazeny

## 12.1. Odstranění jednoduchých poruch

Typ poruchy	Možná příčina	Náprava
Clonu nelze zapnout	Jistič zařízení vypnutý	Zapnout
	Výpadek el. sítě	Kontrola
	Pojistka v zařízení	Kontrola
	Dveřní kontakt	Kontrola zapojení, příp.proklemovat
	Poloha ovladače „0“	Kontrola, > poloha než "0"
Motor je hlučný	Externí kontakt	Kontrola zapojení, příp.proklemovat
	Ložisko motoru je vadné	Kontrola-výměna
Motor se přehřívá (vypíná termokontakt motoru)	Vadné ložisko či vinutí motoru	Vyměnit ventilátorovou clonu
	Silně znečištěný motor - nedostatečné chlazení	Kontrola, vyčistit
	Příliš vysoká teplota nasávaného vzduchu	Kontrola
	Příliš vysoká teplota nasávaného média	Kontrola nastavení, odstranit
Ventilátor dopravuje málo vzduchu	Znečištěný výměník	Kontrola - výměna
Clona netopí	Přerušené nebo ucpané přívody média	Kontrola - výměna
	Výměníkem proudí málo vzduchu	Kontrola - odstranit
	Znečištěné lamely výměníku	Odstranit
	Nedostatečná teplota média	Odstranit
	Medium necirkuluje	Kontrola, odvzdušnit
	Dosažená teplota dle nastavení regulátoru	Nastavení regulátoru
	Vadný pohon elektrotermického ventilu	Překontrolovat nastavení, příp.vadný vyměnit
Automatické přerušení provozu	Přehřátý motor	Zjistit a odstranit příčinu
	Dveřní kontakt	Kontrola správné funkce (viz popis regulátoru)
	Externí hodiny	Kontrola správné funkce (viz popis regulátoru)

\* jsou-li osazeny

## 13. Vyřazení clony z provozu – likvidace



Po uplynutí doby životnosti je potřeba provést demontáž a likvidaci clony. Demontáž zařízení smí provádět pouze odborná firma. Tento výrobek nebo jeho části musí být po skončení doby jeho životnosti ekologicky zlikvidovány.

Pro likvidaci je nutné díly clony co možná nejlépe oddělit a roztřídit podle druhu materiálu. Likvidujte kovové a plastové komponenty u lokálního sběrného dvora. Přepavní obal výrobku je zhotoven z běžného recyklovatelného materiálu (papír, polyetylén, dřevo) a je i takto podle ČSN 77 0052-2 nálepkou označen.

Správná likvidace a likvidace odpovídající příslušným národním ustanovením v zemi použití je v odpovědnosti provozovatele. Dodržujte navíc předpisy a zákony Vašeho státu k likvidaci odpadu. Oddělený sběr a recyklace těchto výrobků pomůže chránit životní prostředí a lidské zdraví.

## 14. Důležitá upozornění



Dveřní clony jsou určeny pro zamezení ztrát tepla či chladu, filtraci a vytápění příp. se směšovacími příslušenstvími pro větrání. Jiné použití neodpovídá určení. Za škody vzniklé nesprávným použitím či používáním nenese výrobce žádnou odpovědnost. Při provozování těchto clon se řiďte tímto návodem.

Montáž, elektrické zapojení a opravy směřují provádět pracovníci s kvalifikací dle §6 vyhl.č. 50/78 Sb. nebo dle platných vyhlášek a norem pro danou zemi. Rovněž připojení na topné médium musí provést odborná firma.

Před zahájením topné sezony je pro clony s teplovodním ohříváčem nutné zajistit požadované množství topného média o projektovaných hodnotách.

**Výrobce si vyhrazuje provádět jakékoliv změny z marketingových nebo výrobních důvodů bez předešlého upozornění!**



**STAVOKLIMA s.r.o.**  
Budějovická 450, 370 01 Homole  
Tel.: +420 387 001 931  
e-mail: [info@stavoklima.cz](mailto:info@stavoklima.cz)  
[www.stavoklima.cz](http://www.stavoklima.cz)

